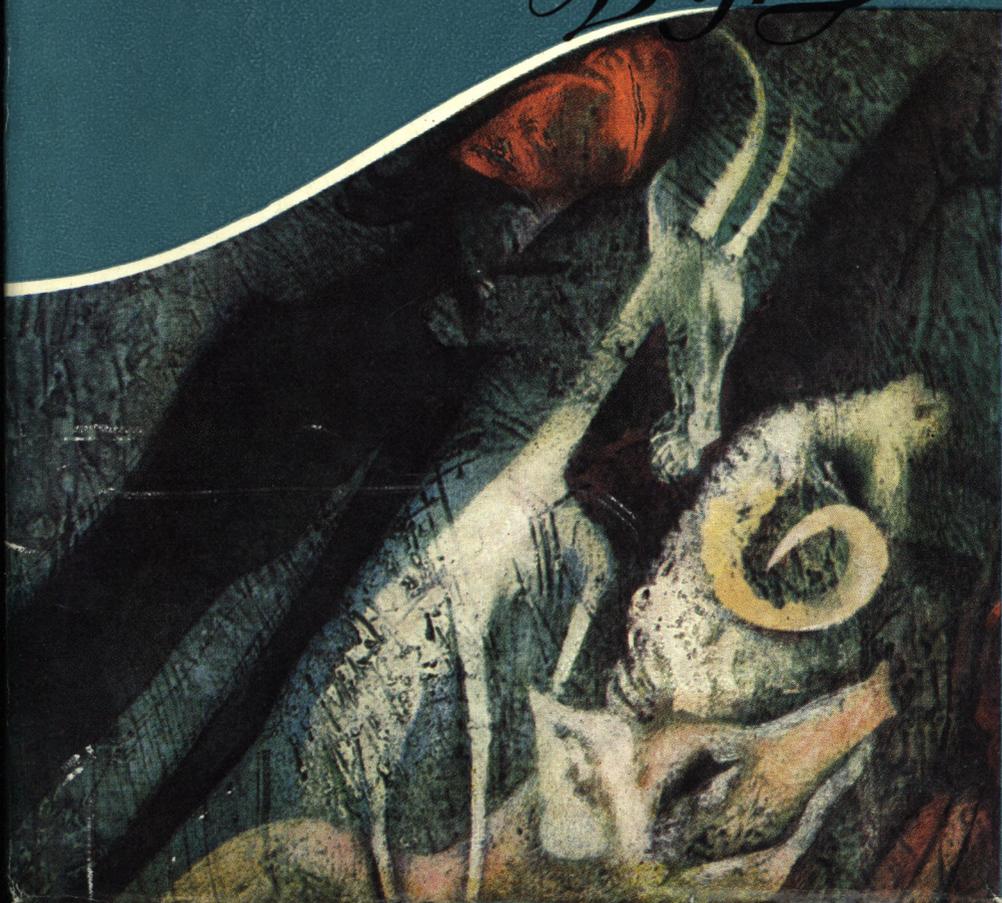


* Máj

La Fontaine
Bajky



Fontaine
Bajky



MLADÁ FRONTA
NAŠE VOJSKO
SMENA / 1979

PŘELOŽIL GUSTAV FRANCL

Illustration

© Jaroslav Šerých, 1979

OBSAH

Panu dauphinovi |7|

Kniha první

Cikáda a mravenec |11|

Havran a lišák |12|

O žábě, která chtěla být tlustá jako býk |13|

Dva mezci |14|

Vlk a pes |15|

O koze, jalůvce a ovci, které uzavřely spolek s lvem |17|

Dvojitá mošna |18|

Vlaštovka a drobní ptáci |19|

Krysa městská a krysa polní |21|

Vlk a jehně |22|

Člověk a jeho obraz |23|

O draku mnohohlavém a draku mnohoocasém |24|

Žloději a osel |25|

Simonides, chráněný bohy |26|

Smrt a nešťastník |28|

Smrt a dřevorubec |29|

Muž v letech a jeho dvě milenky |30|

Liška a čáp |31|

Dítě a učitel |32|

Kohout a perla |33|

Sršni a včely |34|

Dub a třtina |36|

Kniha druhá

Proti lidem vybraného vkusu |39|

O krysím sněmu |41|

Jak vlk žaloval lišku před soudem, jemuž předsedala opice |42|

Dva býci a žába |43|

Netopýr a dvě lasičky |44|

Pták raněný šípem |45|

Fena a její družka |46|

Orlice a brouk |47|

Lev a komár |49|

Osel s nákladem houby a osel s nákladem soli |51|

Lev a krysa |52|

Holubice a mravenec |53|

O astrologu, který dal se spustit do studně |54|

Žajíc a žáby |56|

Kohout a liška |57|

Jak chtěl havran napodobit orla |58|

- Jak si páv stěžoval Junoně* |59|
O kočce, jež se proměnila v ženu |60|
Lev a osel na lovu |62|
Jak Ezop vyložil zvěř |63|

Kniha třetí

- Mlynář, jeho syn a osel* |69|
Údy a žaludek |72|
Vlk pastýřem |74|
Jak ženy chtěly mít krále |75|
Lišák a kozel |76|
Orlice, svině a kočka |77|
Opilec a jeho žena |79|
Dna a pavouk |80|
Vlk a čáp |82|
Lev poražený člověkem |83|
Lišák a hrozny |84|
Labuť a kuchař |85|
Vlci a ovce |86|
Zestárlý lev |87|
Filomélé a Prokné |88|
Utonulá žena |89|
Jak se lasice dostala na půdu |90|
Kocour a stará krysa |91|

Kniha čtvrtá

- Zamilovaný lev* |95|
Pastýř a moře |97|
Moucha a mravenec |98|
Zahradník a jeho pán |100|
Osel a psík |102|
Boj krysa a lasiček |103|
Opice a delfín |105|
Člověk a dřevěná modla |107|
Sojka ozdobená pavím peřím |108|
Velbloud a plující klacky |109|
Žába a krysa |110|
Daň, kterou zvířata poslala Alexandrovi |112|
O koni, který se chtěl pomstít jelenu |115|
Lišák a maska |116|
Vlk, koza a kůzle |117|
Vlk, matka a dítě |118|
Slovo Sokratovo |119|

- Stařec a jeho děti* |120|
Věštba a bezbožník |122|
O lakomci, který přišel o svůj poklad |123|
Pánovy oči |125|
Skřivánčí matka, její mláďata a rolník |127|

Kniha pátá

- Dřevorubec a Merkur* |131|
Hrnc hliněný a hrnc železný |133|
Rybka a rybář |134|
Žajícovy uši |135|
Lišák, který ztratil ocas |136|
Stařena a dvě služky |137|
Satyr a pocestný |138|
Kůň a vlk |139|
Rolník a jeho děti |140|
Hora, jež porodila |141|
Osud a dítě |142|
Lékaři |143|
O slepici, která snášela zlatá vejce |144|
Osel a relikvie |145|
Jelen a vinná réva |146|
Had a pilník |147|
Žajíc a koroštev |148|
Orel a sova |149|
Jak se lev chystal do války |151|
Medvěd a dva druzi |152|
Osel oblečený ve lví kůži |154|

Kniha šestá

- Pastýř a lev* |157|
Lev a lovec |159|
Foibos a Bóra |160|
Jupiter a nájemce |162|
Kohoutek, kočka a myška |163|
Liška, opičák a zvířata |165|
O mezkovi, který se vychloubal svým rodokmenem |166|
Stařec a osel |167|
O jelenu, který se zhlížel ve vodě |168|
Žajíc a želva |169|
Osel a jeho páni |170|
Slunce a žáby |171|
Vesničán a had |172|

- Nemocný lev a lišák* |173|
Ptáčník, jestřáb a skřivánek |174|
Kůň a osel |175|
O psu, jenž kvůli stínu pustil kořist |176|
Vozka uváznuvší v blátě |177|
Šarlatáni |178|
Bohyně sváru |180|
Mladá vdova |181|
Epilog |183|

Kniha sedmá

- Paní de Montespan* |187|
Živřata zasažená morem |189|
Manželské zlo |191|
Krysa stranicí se světa |193|
Volavka |194|
Dívka |195|
Přání |197|
Lvi dvůr |199|
Supi a holubi |200|
Dostavník a moucha |202|
Mlékařka a krájáč mléka |203|
Farář a smrt |205|
Člověk honící se za štěstím a člověk, který je očekával v posteli |207|
Dva kohouti |210|
O nevděku a nespravedlnosti lidí vůči osudu |211|
Hadačky |213|
Kocour, lasička a králíček |215|
Hadí hlava a hadí ocas |217|
Zvíře na Měsíci |219|

Kniha osmá

- Smrt a umírající* |223|
Příštipkář a finančník |225|
Lev, vlk a lišák |227|
O síle bajky |229|
Člověk a blecha |231|
Ženy a tajemství |232|
O psu, který nesl na krku pánův oběd |233|
Šprýmař a ryby |235|
Krysa a ústřice |236|
Medvěd a sadař |238|
Dva přátelé |240|

- Vepř, koza a ovce* |241|
Tircis a Amaranta |242|
Pohřeb lvice |244|
Krysa a slon |246|
Horoskop |247|
Osel a pes |250|
Paša a obchodník |252|
Přednosti vědění |254|
Jupiter a blesky |256|
Sokol a kapoun |258|
Kočka a krysa |259|
Bystřina a řeka |261|
Výchova |262|
Dva psi a mrtvý osel |263|
Démokritos a Abderští |265|
Vlk a lovec |267|

Knih devátá

- Nepoctivý opatrovník* |271|
Dva holubi |274|
Opičák a leopard |277|
Žalud a tykev |278|
Žák, pedant a majitel zahrady |279|
Sochař a Jovova socha |280|
O myši, která se proměnila v dívku |282|
O bláznu, který prodával moudrost |285|
Ústřice a sudiči |286|
Vlk a hubený pes |287|
Všeho s mírou |288|
Voskovice |289|
Jupiter a cestující |290|
Kocour a lišák |291|
Manžel, manželka a zloděj |292|
Poklad a dva muži |294|
Opice a kocour |296|
Luňák a slavík |297|
Pastýř a jeho stádo |298|
Proslov k paní de la Sablière |299|
Dvě krysy, lišák a vejce |304|

Knih desátá

- Člověk a užovka* |309|
Želva a dvě kachny |312|

- Rybky a kormorán |313|
 Ukladač pokladů a jeho kmotr |315|
 Vlk a pastýř |316|
 Pavouk a vlaštovka |318|
 Koroštev a kohouti |319|
 O psu, jemuž zastřihli uši |320|
 Pastýř a král |321|
 Ryby a zpívající pastýř |324|
 Dva papoušci, král a jeho syn |325|
 Lvice a medvědice |327|
 Dva dobrodruzi a talisman |328|
 Řeč, věnovaná panu vévodovi de la Rochefoucauld |330|
 Obchodník, šlechtic, pastýř a královský syn |332|

Kniha jedenáctá

- Lev |337|
 Jak chtěli bozi učít Jupiterova syna |339|
 Statkář, pes a lišák |341|
 Mongolův sen |343|
 Lev, opice a dva oslové |345|
 Vlk a lišák |348|
 Vesničan od Dunaje |350|
 Stařec a tři mladíci |353|
 Myši a sova |354|
 Slunce a žáby |356|
 Sdružení krys |357|
 Epilog |359|

Kniha dvanáctá

- Odysseovi druzi |363|
 Kocour a dva vrabci |367|
 Střádal a opice |369|
 Dvě kozy |371|
 Kocour a myš |372|
 Starý kocour a mladá myš |373|
 Nemocný jelen |374|
 Netopýr, keř a kachna |375|
 Boj psů a koček a boj koček a myší |377|
 Vlk a lišák |379|
 Račice a její dcera |381|
 Orel a straka |382|
 Luňák, král a lovec |383|
 Lišák, mouchy a ježek |387|

- Láska a poštilost* |388|
Havran, gazela, želva a krysa |389|
Les a dřevorubec |393|
Lišák, vlk a kůň |394|
Lišák a krocani |395|
Opičák |396|
Skytský filozof |397|
Slon a Jupiterův opičák |398|
Blázen a mudrc |400|
Anglický lišák |401|
Dafnis a Alcimadura |404|
Soudce, ošetřovatel a samotář |407|

Poznámky |409|
La Fontaine a jeho Bajky |415|
Jean de La Fontaine |422|